

guzzanti



Návod k použití
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati utasítás
Instruction manual

Bezpečnostní upozornění

- Pozorně si přečtete tyto instrukce před prvním použitím vašeho nového kávovaru.
- Odložte je na místo, kde je můžete později najít a použít.
- V případě nebezpečí: ihned odpojte zástrčku od síťové zásuvky.
- Děti by nikdy neměly používat tento spotřebič bez dozoru dospělé osoby.
- Ujistěte se, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá napětí elektrické sítě.
- Připojte váš spotřebič pouze k uzemněné elektrické zásuvce.

Použití nesprávných připojení vede ke ztrátě práva na záruku!

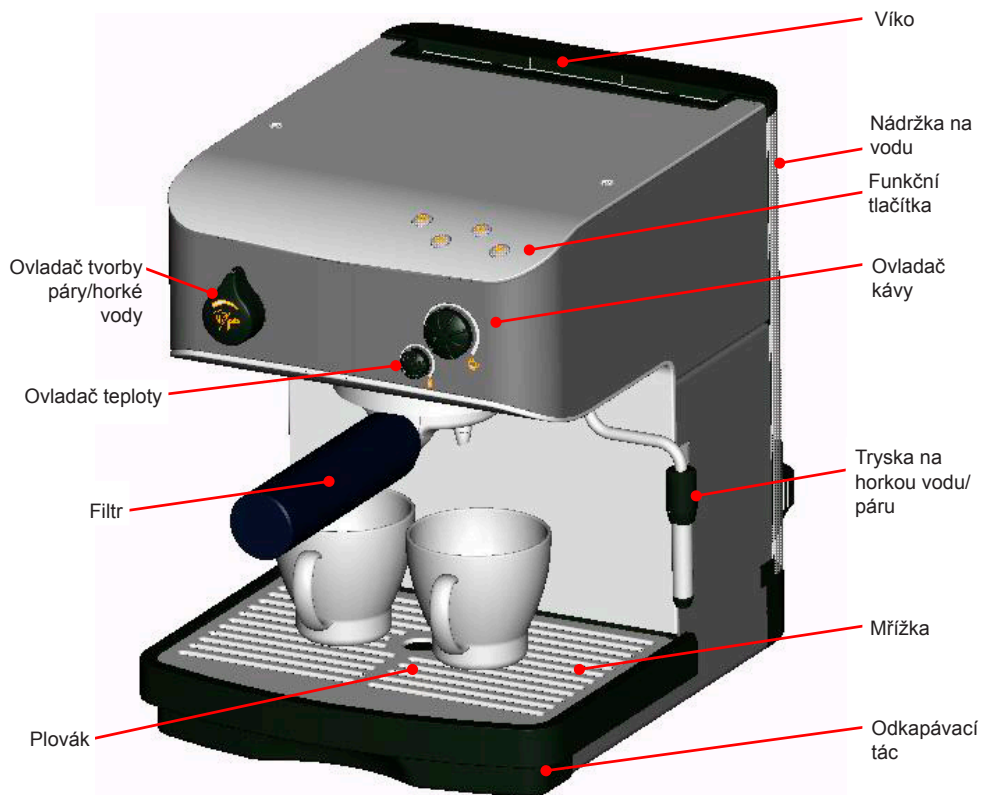
- Váš spotřebič je vyroben pro použití uvnitř.
- Horká voda, pára a tryska na horkou vodu/páru je velmi horká. Nebezpečí popálení!
- Nikdy nesměřujte páru z horké vody nebo páry směrem k sobě.
- Ohřev nápoje: ponořte parní trysku tak hluboko do nápoje, jak to jde, v opačném případě může dojít k stříkání páry a nápoje.
- Odpojte zástrčku od síťové zásuvky, pokud nebudete spotřebič delší dobu používat (dovolená).
- Před čištěním a opravou spotřebiče odpojte zástrčku od síťové zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.
- Nikdy nepoňujte spotřebič, kabel, ani zástrčku do vody ani jiných tekutin.
- Uchovávejte kabel mimo dosah dětí.
- Nikdy nenechávejte kabel v blízkosti ani v kontaktu s horkými částmi spotřebiče, zdrojem tepla, nebo ostrými hranami.
- Nikdy neumísťujte spotřebič na horkou plochu, např. plotnu. Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti otevřeného ohně.
- Spotřebič umístěte na rovný, stabilní, teplu odolný povrch mimo stříkající vodu.
- Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit výrobce, servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, pro zabránění vzniku možného nebezpečí.

Varování:

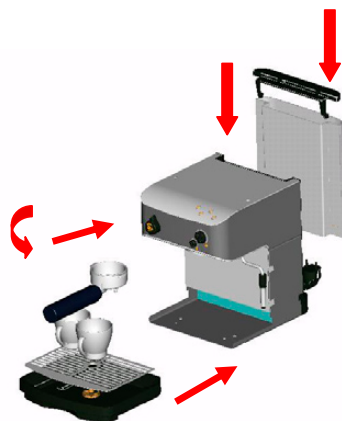
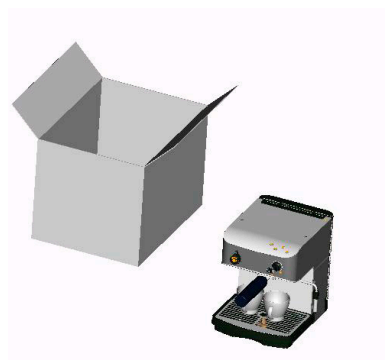
Tento spotřebič není určený pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, dokud nejsou dostatečně poučeny ohledně použití spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.

Technické údaje: 120V, 60Hz, 1200W



1. ZAČÍNÁME:



Zkontrolujte, zda napětí na výrobním štítku na spodní straně spotřebiče odpovídá napětí elektrické sítě.

- Vyměňte přístroj z obalu.
- Naplňte nádržku čerstvou vodou.
- Zasuňte nádržku na vodu.
- Zajistěte filtr, mřížku a odkapávací tác.

Před prvním použitím kávovar propláchněte následujícím způsobem:

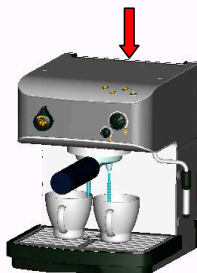
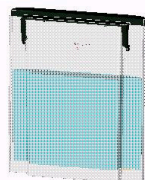
a.



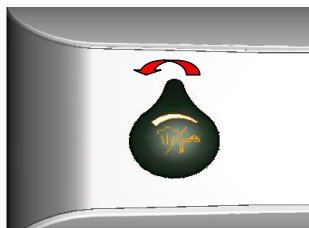
ZAP/VYP



Stiskněte tlačítko jednoho/dvou šálků po skončení ohřevu



b.



Připravený ohřev



Zapněte páru

2. Funkce



ZAP/VYP



Kontrola funkce a ohřevu



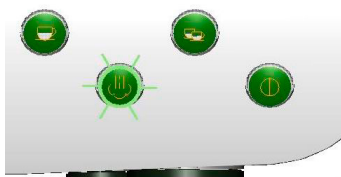
Dva šálky



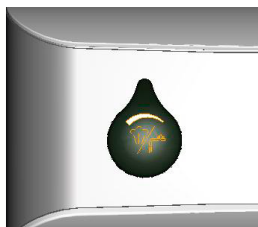
Jeden šálek



Stiskněte tlačítko páry



Ohřev

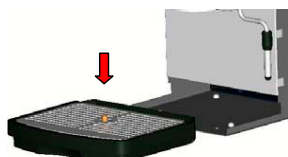


Tvorba páry/horké vody



Úprava teploty/množství kávy

3. Ohřev



Vyprázdněte odkapávací táč, pokud je plovák nad mřížkou



Zkontrolujte funkci a ohřev



Ohřev pro uvolnění páry

4. Obsluha

a.



Naplňte kávou a zasuňte nádržku na vodu



Pevně našroubujte filtr



Položte šálky na mřížku



Dva šálky



Předehřejte šálky teplou vodou



Upravte teplotu a množství kávy podle požadavků

b.



Jeden šálek



Předejte šálek teplou vodou



Upravte teplotu a množství kávy podle požadavků

c.



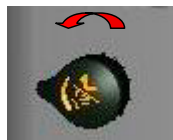
Stiskněte tlačítko páry



Ohřívajte, dokud není spotřebič připravený



Nalijte mléko do šálku



Otočte ovladač páry

d.



Zpěnění mléka

Dejte pozor na páru

Parní tryska je velmi horká, nedotýkejte se jí

Vychladne přibližně za 2 minuty

Pro zpěnění mléka používejte výhradně nerezové šálky nebo nádoby k tomuto účelu určené!

e.



Pevně našroubujte filtr



Jeden šálek/Dva šálky



Capuccino je hotové

5. Čištění kávovaru

a.



Pevně našroubujte prázdný filtr



Jeden šálek/Dva šálky



Proplachujte nejméně 30 sekund

b.



Ohřev je připravený



Otočte ovladač páry

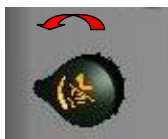


Proplachujte nejméně 30 sekund

6. Horká voda



Ohřev je připravený



Otočte ovladač páry



7. Ohřev nápojů



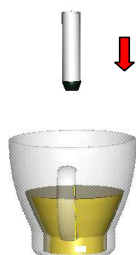
Stiskněte tlačítko páry



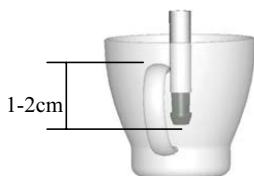
Ohřívajte, dokud není
spotřebič připravený



Udělejte páru



Nalijte nápoj do
šálku



**Nedotýkejte se spodní části
šálku**

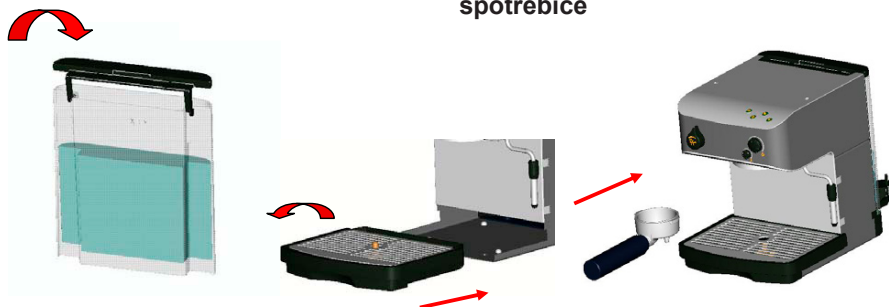


**Parní tryska je velmi horká
Dávejte pozor na páru**

Upozornění: Používejte výhradně nerezové šálky nebo nádoby k tomu určené!

8. Odvápnění

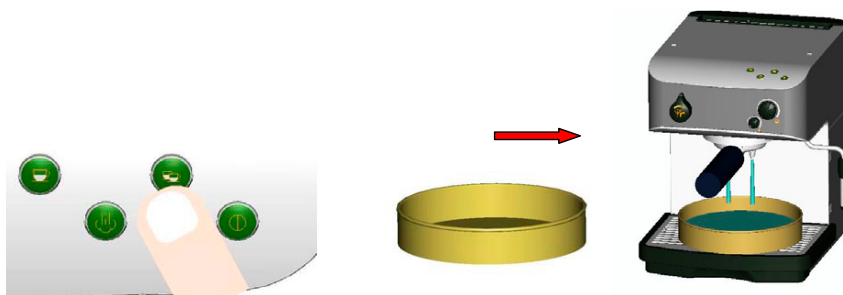
- a. **Nikdy nepoužívejte ocet** **Odvápňovač: může poškodit povrch spotřebiče**



Přidejte odvápňovač do nádržky na vodu

Nalijte vodu a pak zasuňte nádržku do spotřebiče

Upevněte filtr bez kávy

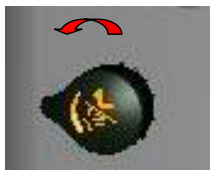


Stiskněte tlačítko jednoho/dvou šálků

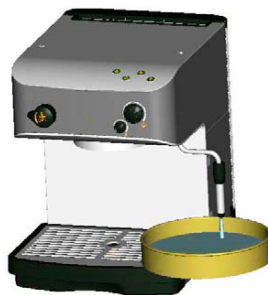
- b.



Ohřev je připravený



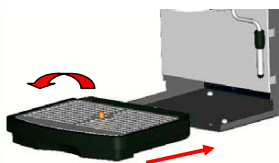
Otočte ovladač horké vody



C.



Přidejte čerstvou vodu



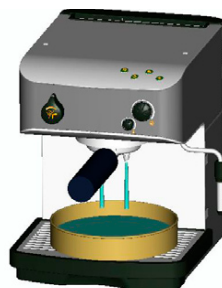
Vylijte odvápňovač a zasuňte
čistý odkapávací táč



Upevněte čistý filtr



Stiskněte tlačítko jednoho/dvou
šálků



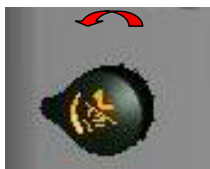
d.



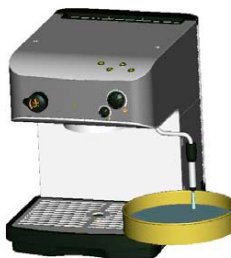
Přidejte čerstvou vodu



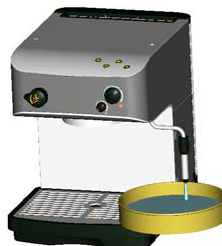
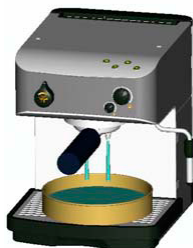
Ohřev je připravený



Otočte ovladač horké vody



9. Denní údržba a čištění



Prohlášení WEEE:



Význam přeškrtnuté nádoby na odpadky:

Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, používejte možnosti tříděného odpadu.

Informujte se na místní správě ohledně systému tříděného odpadu.

Pokud jsou elektrické spotřebiče likvidovány na skládkách odpadu, nebezpečné látky mohou uniknout do spodních vod a dostat se tak do potravinového řetězce, čímž dojde k ohrožení vašeho zdraví.

Při výměně starých spotřebičů za nové je prodejce právně zavázán převzít bezplatně vaše staré spotřebiče za účelem jejich likvidace.

Bezpečnostné upozornenia

- Pozorne si prečítajte tieto inštrukcie pred prvým použitím vášho nového kávovaru.
- Odložte ich na miesto, kde ich môžete neskôr nájsť a použiť.
- V prípade nebezpečenstva: ihneď odpojte koncovku z elektrickej zásuvky.
- Deti by nikdy nemali používať tento spotrebič bez dozoru dospelého osoby.
- Uistite sa či sa napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s napätím v elektrickej sieti.
- Pripojte váš spotrebič len k uzemnenej elektrickej zásuvke.

Použitie nesprávnych pripojení vedie k strate záručných práv!

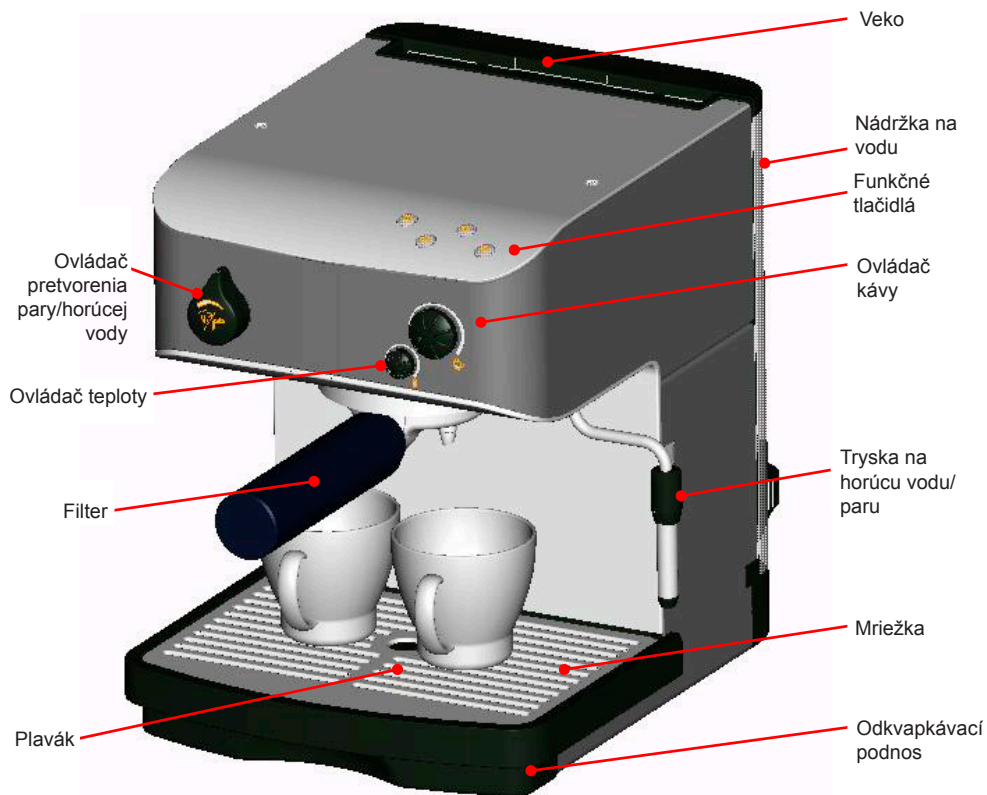
- Váš spotrebič je vyrobený len pre používanie v interiéri.
- Horúca voda, para a tryska na horúcu vodu/paru je veľmi horúca. Nebezpečenstvo popálenia!
- Nikdy nesmerujte paru z horúcej vody alebo pary smerom k vám.
- Ohrev nápoja: ponorte parnú trysku tak hlboko do nápoja ako je to len možné, v opačnom prípade môže dôjsť k striekaniu pary a nápoja.
- Odpojte koncovku z elektrickej zásuvky, ak nebudete spotrebič používať dlhší čas (dovolenka).
- Pred čistením a opravou spotrebiča, odpojte koncovku z elektrickej zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nikdy neponárajte spotrebič, kábel, alebo jeho koncovku do vody alebo akejkoľvek tekutiny.
- Uchovávajte kábel mimo dosahu detí.
- Nikdy nenechávajte kábel v blízkosti alebo v kontakte s horúcimi časťami spotrebiča, zdrojom tepla, alebo ostrých okrajov.
- Nikdy neumiestňujte spotrebič na horúcu plochu, napr. výhrevnú platňu. Nikdy spotrebič nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.
- Spotrebič umiestnite na rovný, stabilný, teplu odolný povrch mimo špliechajúcej vody.
- Ak je sieťová šnúra poškodená, musí byť vymenená výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, na zabránenie vzniku možného nebezpečenstva.

Varovanie:

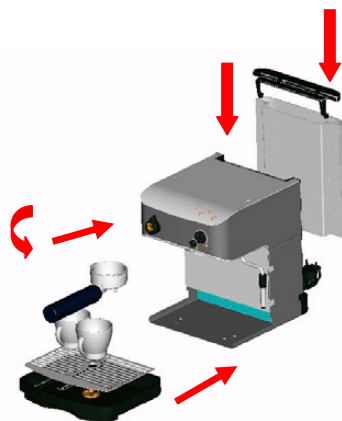
Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ neboli dostatočne poučené ohľadom používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Deti by mali byť pod dozorom na zabránenie, aby sa nehrali so spotrebičom.

Technické údaje: 120V, 60Hz, 1200W



1. ZAČIATOK:



Skontrolujte či napätie uvedené na štítku technických údajov na spodnej časti zariadenia korešponduje s vašou elektrickou inštaláciou.

- Vyberte zariadenie z obalu.
- Naplňte nádržku čerstvou vodou.
- Zasuňte nádržku na vodu.
- Zaistite filter, mriežku a odkvapkávací podnos.

Pred prvým použitím kávovar prepláchnite nasledujúcim spôsobom:

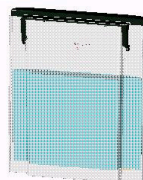
a.



ZAP/VYP



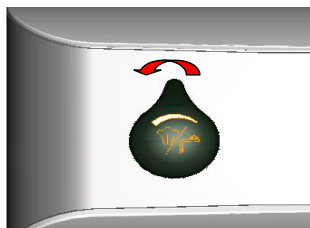
Stlačte tlačidlo jednej/dvoch šálok keď je zohrievanie pripravené



b.



Pripravené
zohrievanie



Zapnite paru



2. Funkcie



ZAP/VYP



Kontrola funkcie a ohrevu



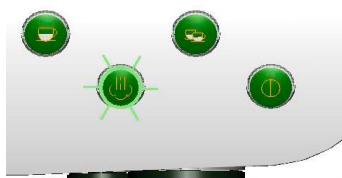
Dve šálky



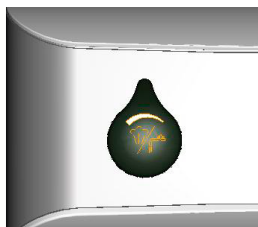
Jedna šálka



Stlačte tlačidlo pary



Ohrev

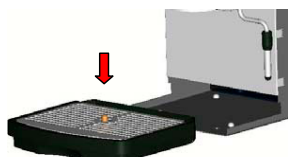


Pretvorenie pary/horúcej vody



Úprava teploty/množstva kávy

3. Ohrev



Vyprázdnite odkvapkávací podnos,
ak je plavák vyššie ako mriežka



Skontrolujte funkciu a ohrev



Ohrev pre uvoľnenie pary

4. Obsluha

a.



Naplňte kávou a zasuňte nádržku na vodu



Pevne naskrutkujte filter



Položte šálky na mriežku



Dve šálky



Predhrejte šálky teplou vodou



Upravte teplotu a množstvo kávy podľa požiadaviek

b.



Jedna šálka



Predhrejte šálku teplou vodou



Upravte teplotu a množstvo kávy podľa požiadaviek

c.



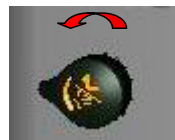
Stlačte tlačidlo pary



Zohrievajte pokiaľ nie je spotrebič pripravený



Nalejte mlieko do šálky



Otočte ovládač pary

d.



Spenenie mlieka

Dávajte pozor na paru

Parná tryska je veľmi horúca, nedotýkajte sa jej

Vychladne približne o 2 minúty

Pre spenenie mlieka používajte výhradne nerezové šálky alebo nádoby na tento účel určené!

e.



Pevne nasrutkujte filter



Jedna šálka/Dve šálky



Capuccino je hotové

5. Čistenie kávovaru

a.



Pevne nasrutkujte prázdny filter



Jedna šálka/Dve šálky



Preplachujte najmenej 30 sekúnd

b.



Ohrev je pripravený



Otočte ovládač pary

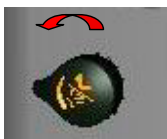


Preplachujte najmenej 30 sekúnd

6. Horúca voda



Ohrev je pripravený



Otočte ovládač páry



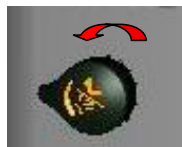
7. Zohrievanie nápojov



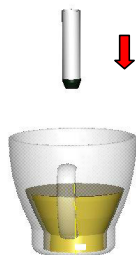
Stlačte tlačidlo páry



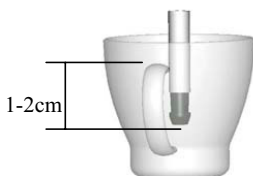
Zohrievajte pokiaľ nie je
spotrebič pripravený



Pretvorte paru



Nalejte nápoj do
šálky



**Nedotýkajte sa spodnej časti
šálky**

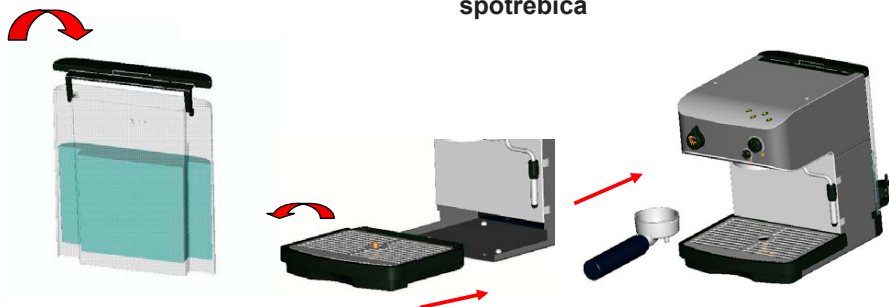


Parná tryska je veľmi horúca
Dávajte pozor na paru

Upozornenie: Používajte výhradne nerezové šálky alebo nádoby na to určené!

8. Odvápnenie

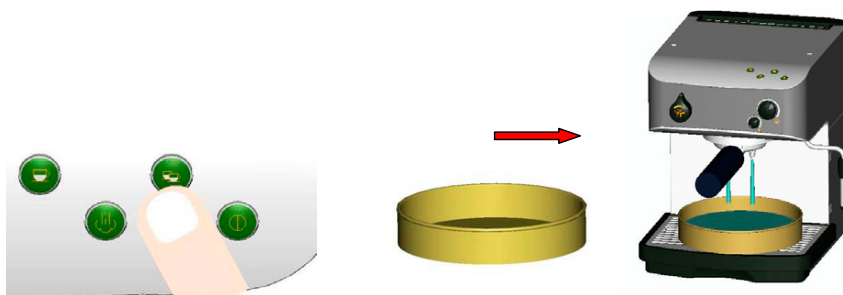
- a. **Nikdy nepoužívajte ocot** **Odvápňovač: môže poškodiť povrch spotrebiča**



Pridajte odvápnovač do nádržky na vodu

Nalejte vodu a potom zasuňte nádržku do spotrebiča

Upevnite filter bez kávy

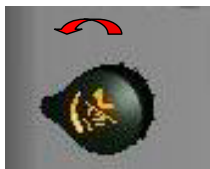


Stlačte tlačidlo jednej/dvoch šálok

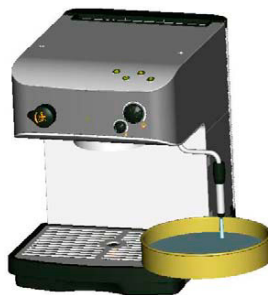
- b.



Ohrev je pripravený



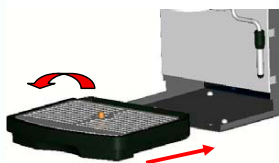
Otočte ovládač horúcej vody



C.



Pridajte čerstvú vodu



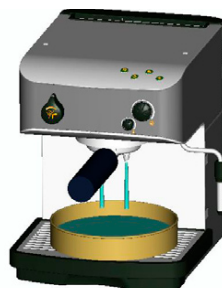
Vylejte odvápnovač a zasuňte čistý odkvapkávací podnos



Upevnite čistý filter



Stlačte tlačidlo jednej/dvoch šálok



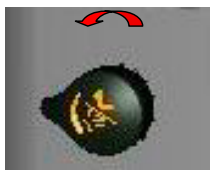
d.



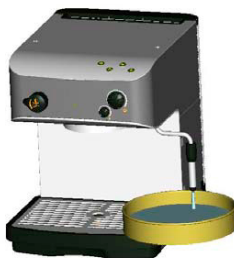
Pridajte čerstvú vodu



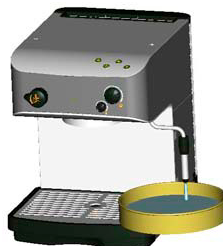
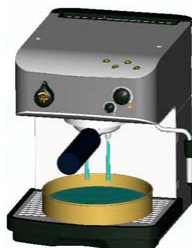
Ohrev je pripravený



Otočte ovládač horúcej vody



9. Denná údržba a čistenie



WEEE deklarácia:



Význam prečiarknutého odpadkového koša s kolieskami:

Nevyhadzujte elektrické spotrebiča ako netriedený komunálny odpad, používajte možnosti separovaného zberu.

Informujte sa na vašom miestnom zastupiteľstve ohľadom dostupného systému separovaného zberu.

Ak sú elektrické spotrebiče vyhodené na skládky odpadu, nebezpečné substancie môžu vytiect' do spodnej vody a dostať sa tak potravinového reťazca, čím dôjde k ohrozeniu vášho zdravia.

Pri výmene starých spotrebičov za nové, predajca je právne zaviazaný prevziať bezplatne vaše staré spotrebiče za účelom ich likvidácie.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
- W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek zagrożenia: natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Bez nadzoru osoby dorosłej dzieci nie powinny korzystać z ekspresu.
- Należy skontrolować, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia zgadza się z napięciem sieciowym.
- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem.

Nieprawidłowe podłączenie spowoduje utratę gwarancji!

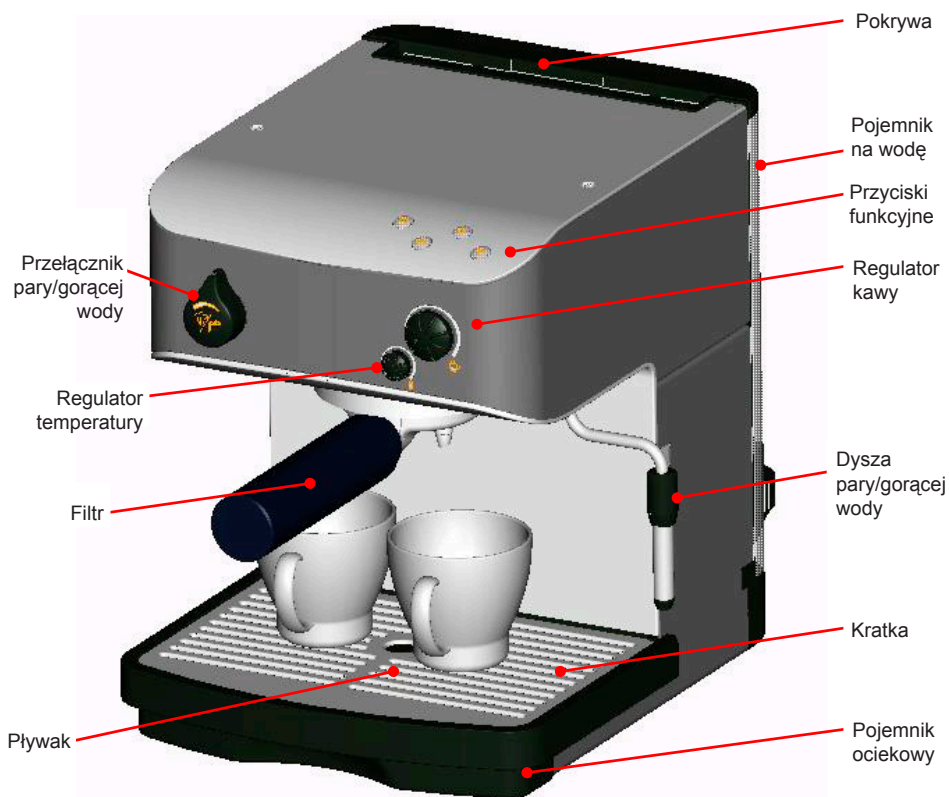
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach wewnętrznych.
- Gorąca woda, para oraz dysza gorącej wody/pary są bardzo gorące. Może dojść do poparzeń!
- Nie należy kierować pary lub pary wydostającej się z gorącej wody ku sobie.
- Podgrzewanie napoju: zanurzyć dyszę pary maksymalnie głęboko w napoju, w przeciwnym wypadku para może spowodować wypryskiwanie napoju.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (urlop), należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Przed czyszczeniem i naprawą urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i pozostawić urządzenie do wystygnięcia.
- Nie zanurzać urządzenia, przewodu lub jego końcówki w wodzie lub w innej cieczy.
- Przewód przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Trzymać przewód z daleka od gorących części urządzenia, źródła ciepła lub ostrych rogów.
- Nie ustawiać urządzenia na gorącej powierzchni, np. na płycie grzewczej. Nie używać ekspresu w pobliżu otwartego ognia.
- Urządzenie należy ustawić na równej, stabilnej, odpornej na ciepło powierzchni poza zasięgiem tryskającej wody.
- Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, wymienić może go wyłącznie producent, jego przedstawiciel serwisowy lub inna, odpowiednio kwalifikowana osoba w celu wyeliminowania potencjalnego zagrożenia.

UWAGA:

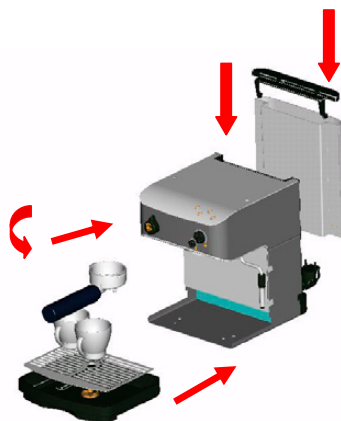
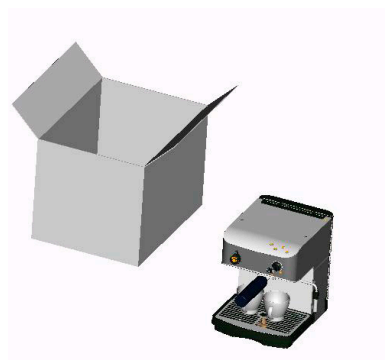
Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku osób (oraz dzieci) o słabszej sprawności fizycznej, sensorycznej i mentalnej lub osób nie posiadających odpowiedniego doświadczenia wówczas, gdy nie znajdują się pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub jeśli nie zostały poinformowane o sposobie jego użytkowania.

Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Dane techniczne: 120 V, 60 Hz, 1200 W



1. Pierwsze czynności:



Skontrolować, czy napięcie podane na spodzie urządzenia na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem sieciowym.

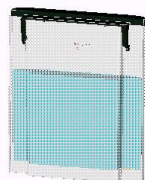
- Wyjąć urządzenie z opakowania.
- Napełnić pojemnik świeżą wodą.
- Założyć pojemnik z wodą.
- Zamocować filtr, kratkę i pojemnik ociekowy.

Przed pierwszym użyciem ekspres do kawy należy przepłukać w następujący sposób:

a.



WŁĄCZ./WYŁ.

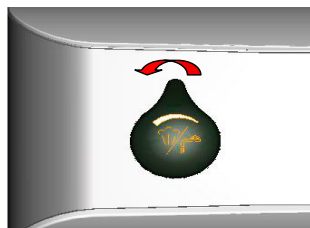


Gdy urządzenie osiągnęło odpowiednią temperaturę, wcisnąć przycisk jednej/dwóch filiżanek.

b.



Podgrzewanie



Włączyć parę



2. Funkcje



WŁĄCZ./WYŁ.



Kontrola funkcji i podgrzewania



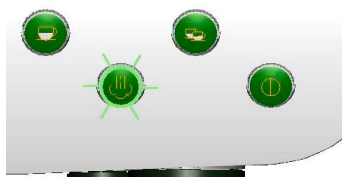
Dwie filiżanki



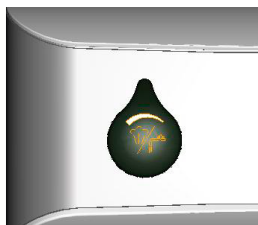
Jedna filiżanka



Wcisnąć przycisk pary



Podgrzewanie

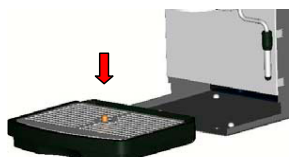


Przełącznik pary/gorącej wody



Regulator temperatury/ilości kawy

3. Podgrzewanie



Jeśli pływak wystaje z kratki, należy wyłączyć wodę z pojemnika ociekowego



Skontrolować funkcję i podgrzewanie



Podgrzewanie w celu wypuszczenia pary

4. Obsługa

a.



Wsypać kawę i włożyć pojemnik z wodą



Założyć filtr



Umieścić filiżanki na kratce



Dwie filiżanki



Podgrzać filiżanki ciepłą wodą



W zależności od potrzeb, wyregulować temperaturę/iłość kawy

b.



Jedna filiżanka



Podgrzać filiżankę ciepłą wodą



W zależności od potrzeb,
wyregulować temperaturę /ilość
kawy

c.



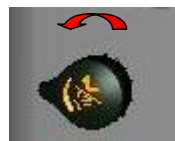
Wcisnąć przycisk pary



Podgrzewać, dopóki
urządzenie nie jest gotowe



Wlać mleko do
filiżanki



Przekręcić regulator
pary

d.



Spienianie mleka

Uważać na wydostającą się parę

Dysza pary jest bardzo gorąca, nie należy jej dotykać

Wystygnie w przeciągu ok. 2 minut

Do spieniania mleka należy stosować wyłącznie kubeczki ze stali nierdzewnej lub przeznaczone do tego celu pojemniki!

e.



Założyć filtr



Jedna filiżanka /dwie filiżanki



Cappuccino jest gotowe

5. Czyszczenie ekspresu do kawy

a.



Założyć pusty filtr



Jedna filiżanka/dwie filiżanki



Przepłukiwać przez
przynajmniej 30 sekund

b.



Ekspres osiągnął odpowiednią
temperaturę



Przekręcić regulator pary

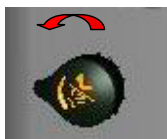


Przepłukiwać przez
przynajmniej 30
sekund

6. Gorąca woda



Ekspres osiągnął odpowiednią temperaturę



Przekręcić regulator pary



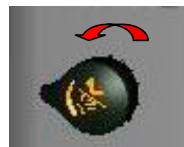
7. Podgrzewanie napojów



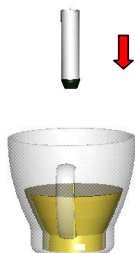
Wcisnąć przycisk pary



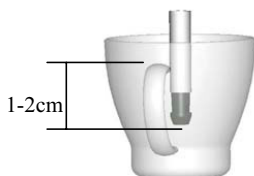
Podgrzewać, dopóki urządzenie nie jest gotowe



Przełączyć parę



Wlać napój do filiżanki



Nie należy dotykać dolnej części filiżanki



Dysza pary jest bardzo gorąca

Należy uważać na wydostającą się parę

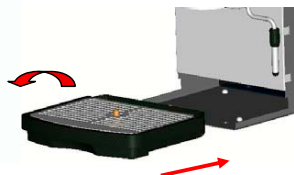
Uwaga: Należy stosować wyłącznie kubeczki ze stali nierdzewnej lub przeznaczone do tego celu pojemniki!

8. Usuwanie kamienia

a.

Nie należy używać octu

Odwapniacz: może uszkodzić powierzchnię urządzenia



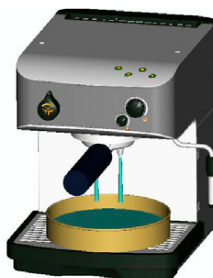
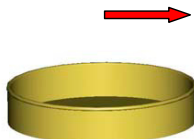
Dodać odwapniacz do pojemnika z wodą

Wlać wodę a następnie wsunąć podstawkę ociekową

Włożyć filtr bez kawy



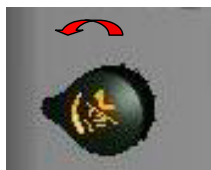
Wcisnąć przycisk jednej/dwóch filiżanek



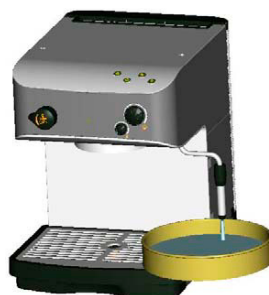
b.



Ekspres osiągnął odpowiednią temperaturę



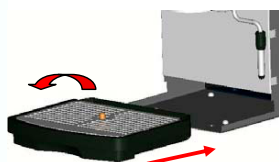
Przekręcić regulator gorącej wody



C.



Dolać świeżej wody



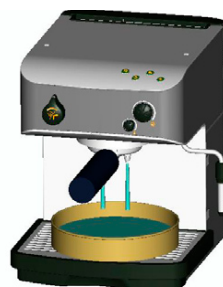
Wylać odwapniacz i wsunąć
czystą podstawkę ociekową



Założyć czysty filtr



Wcisnąć przycisk jednej/dwóch
filiżanek



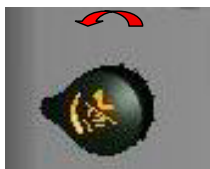
d.



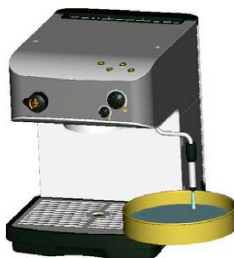
Dolać świeżej wody



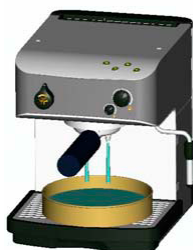
Ekspres osiągnął odpowiednią temperaturę



Przekręcić regulator gorącej wody



9. Codzienna konserwacja i czyszczenie



Deklaracja WEEE:



Znaczenie przekreślonego kosza na odpady:

Nie należy wyrzucać urządzeń wraz z odpadami komunalnymi, należy skorzystać z kontenerów na odpad segregowany.

Prosimy poinformować się w miejscu swego zamieszkania o zbiorze separowanego odpadu.

W przypadku wyrzucenia urządzenia na śmietnisko, niebezpieczne substancje mogą wydostać się z urządzenia i przeniknąć do wód podziemnych, co może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego.

Przy wymianie starych urządzeń na nowe, sprzedawca jest zobowiązany do bezpłatnego odbioru starego urządzenia w celu jego likwidacji.

Biztonsági figyelmeztetések

- Az új kávéfőzőjének első használata előtt figyelmesen olvassa el a következő utasításokat.
- Tegye azt el olyan helyre, ahol legközelebb is megtalálja és majd újra használhatja.
- Veszély esetén: azonnal húzza ki a csatlakozódugót az elektromos konnektorból.
- Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják felnőtt felügyelete nélkül.
- Győződjön meg róla, hogy a típuscímkén feltüntetett feszültség megfelel-e az elektromos hálózat feszültségével.
- A készüléket kizárólag földelt konnektorhoz csatlakoztassa.

A helytelen csatlakoztatások használata a garanciajogok elvesztését eredményezik!

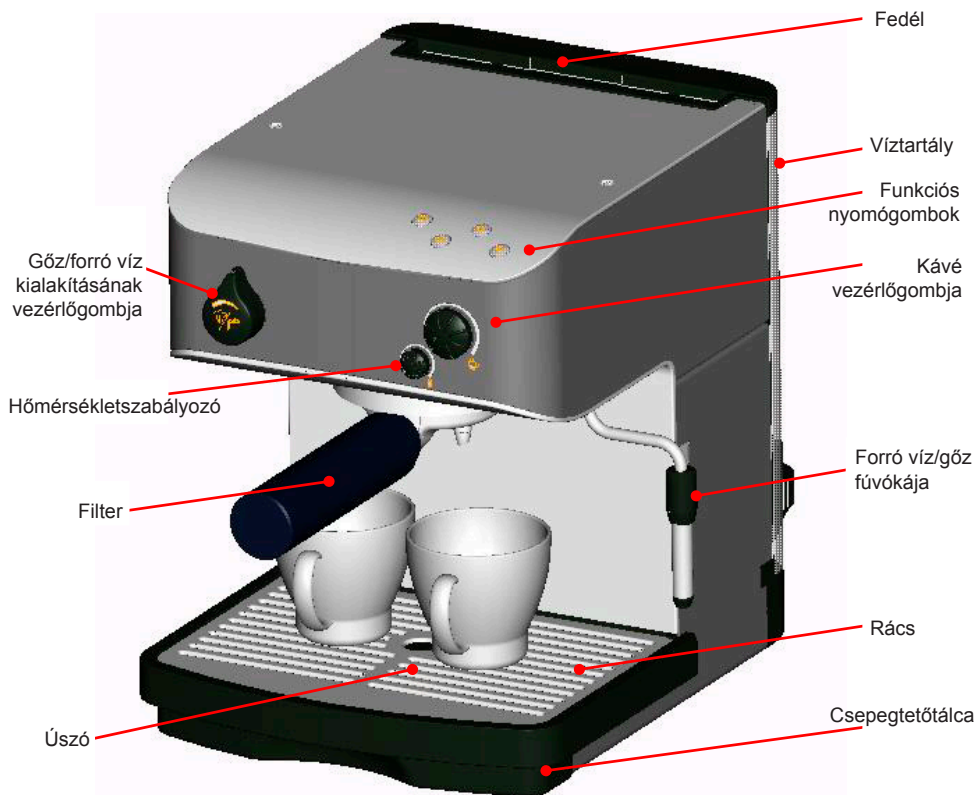
- Az Ön készüléke csak beltéri használatra készült.
- A forró víz, gőz és a forró víz/gőz fűvókája nagyon forró. Égési sérüléseket okozhat!
- Soha ne irányítsa a forró vízgőzt vagy gőzt maga felé.
- Ital felmelegítése: merítse a gőzfűvókát az italba olyan mélyen, amennyire az lehetséges, ellenkező esetben a gőz és az ital fröcskölhet.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni (szabadság idején), csatlakoztassa le az elektromos hálózatról.
- A készülék tisztítása és javítása előtt a készüléket csatlakoztassa le az elektromos hálózatról és hagyja kihűlni.
- Soha nem merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket, vezetékeit vagy annak végét.
- Tartsa a vezetéket olyan helyen, melyhez a gyermekek nem férnek hozzá.
- Soha ne hagyja a vezetéket a készülék forró részeinek, hőforrás vagy éles szélek közelében valamint, hogy ezekkel érintkezzen.
- Soha ne helyezze a készüléket forró felületre, pl. főzőlapra. Soha ne használja a készüléket nyílt láng közelében.
- Helyezze a készüléket egyenes, stabil, hőálló felületre ami nincs fröcskölő víz közelében.
- Amennyiben a hálózati vezeték sérült, a gyártó, annak szervizképviselője vagy hasonlóan szakképzett személy által kell kicserélni, hogy a lehetséges veszélyeket elkerülje.

Figyelmeztetés:

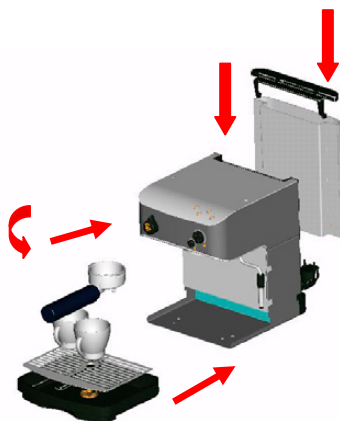
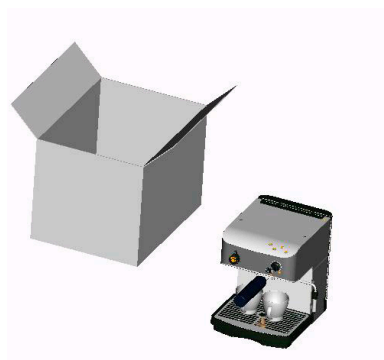
Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással, amennyiben nem voltak kellőképpen ismertetve a készülék használatáról a biztonságukért felelős személy által.

A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a készülékkel ne játszhassanak.

Műszaki adatok: 120 V, 60 Hz, 1200 W



1. ELSŐ LÉPÉSEK:



Ellenőrizze, hogy a berendezés alján található műszaki adatok címkén feltüntetett feszültség megegyezik-e az Ön elektromos hálózatának

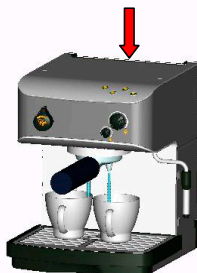
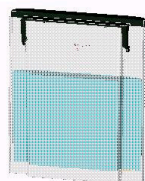
- Csomagolja ki a berendezést.
- A víztartályt töltsé meg friss vízzel.
- Helyezze be a víztartályt.
- Biztosítsa a filtert, rácst és a csepegtetőtálcát.

Az első használat előtt öblítse át a kávéfőzőt a következő módon:

a.



BEKAPCS./KIKAPCS.

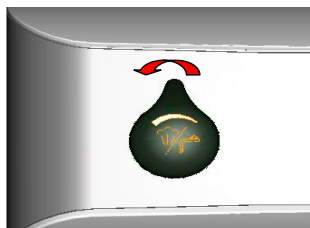


Nyomja meg az egy/két csésze nyomógombját ha a felmelegedés befejeződött

b.



Felmelegítés
készülékben



Kapcsolja be
a gőzt

2. Funkciók



BEKAPCS./KIKAPCS.



Funkciók és melegítés ellenőrzése



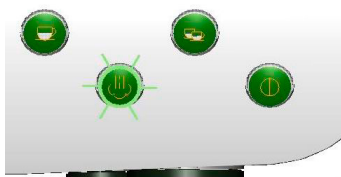
Két csésze



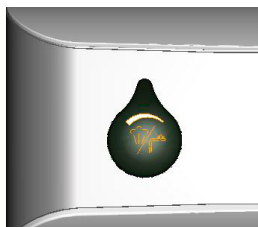
Egy csésze



Nyomja meg a gőz nyomógombját



Melegítés

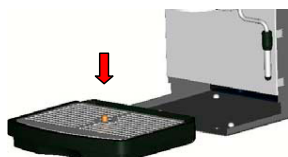


Gőz/forró víz kialakítása



Hőmérséklet/kávémenyiség
változtatása

3. Melegítés



Ha az úszó magasabbra kerül mint a rács, ürítse ki a csepegtetőtálát



Ellenőrizze a funkciót és a melegítést



Melegítés a gőzkieresztésére

4. Kezelés

a.



Töltse meg kávéval és helyezze be a víztartályt



Szorosan csavarja fel a filtert



Helyezze a csészéket a rácsra



Két csésze



Melegítse elő a csészéket meleg vízzel



Módosítsa a hőmérsékletet és a kávé mennyiségét az igényeknek megfelelően

b.



Egy csésze



Melegítse elő a csészét meleg
vízzel



Módosítsa a hőmérsékletet
és a kávé mennyiségét az
igényeknek megfelelően

c.



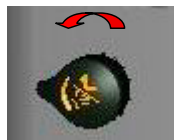
Nyomja meg a gőz
nyomógombot



Melegítse addig, amíg
a készülék el nem éri a
készületi állapotot



Öntsön tejet a
csészébe



Fordítsa el a gőz
vezérlőgombját

d.



Tej habosítása

Vigyázzon a gőzzel!

A gőzfúvóka nagyon forró, ne érjen hozzá!

Megközelítőleg 2 perc elteltével hűl ki

A tej habosítására kizárólag rozsdamentes acélból
készült, erre a célra hivatott csészét vagy edényt
használjon!

e.



Szorosan csavarja fel a
filtert



Egy csésze/Két csésze



A cappuccino elkészült

5. Kávéfőző tisztítása

a.



Szorosan csavarja fel az üres
filtert



Egy csésze/Két csésze



Öblítse át legalább 30
másodpercen keresztül

b.



A felmelegítés készenlétben van



Fordítsa el a gőz
vezérlőgombját

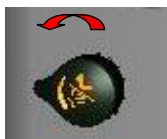


Öblítse át legalább 30
másodpercen
keresztül

6. Forró víz



A felmelegítés késznlétben van



Fordítsa el a gőz vezérlőgombját



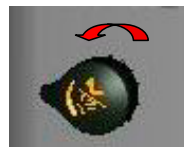
7. Italok felmelegítése



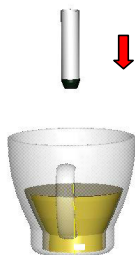
Nyomja meg a gőz nyomógombját



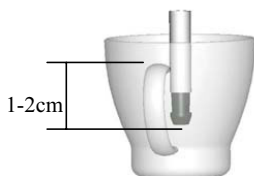
Melegítse addig, amíg a készülék el nem éri a készenléti állapotot



Képezzen gőzt



Öntse az italt a csészébe



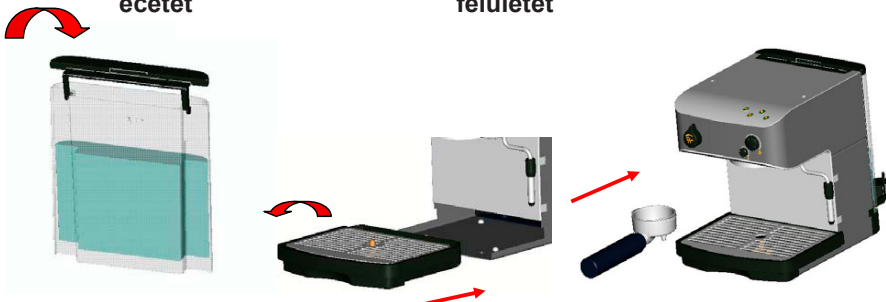
Ne érjen a csésze alsó részéhez

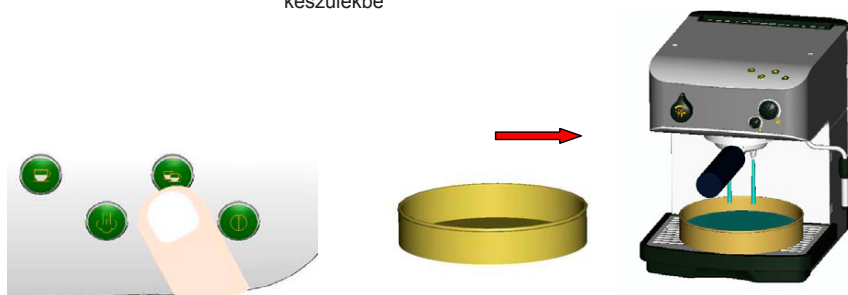


A gőzfúvóka nagyon forró
Vigyázzon a gőzzel!

Figyelmeztetés: Kizárólag rozsdamentes acélból készült, erre a célra hivatott csészét vagy edényt használjon!

8. Vízkő eltávolítása

- a. **Soha ne használjon ecetet** **Vízkőoldó: károsíthatja a készülék felületét**
- 
- The diagram illustrates the first steps of the descaling process. It shows the water tank being removed from the machine, the descaling solution being poured into the tank, and the machine being prepared for the process. Red arrows indicate the sequence of actions.
- Tegye a vízkőoldót a víztartályba
- Öntsön bele vizet, majd helyezze a víztartályt a készülékbe
- Helyezze fel a filtert kávé nélkül

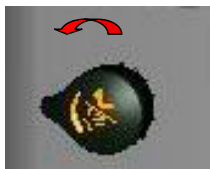


Nyomja meg az egy/két csésze nyomógombot

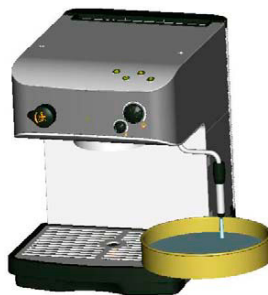
b.



A felmelegítés készenlétben van



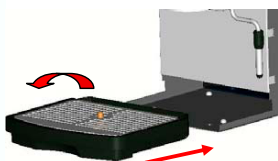
Fordítsa el a forró víz
vezérlőgombját



C.



Öntsön friss vizet



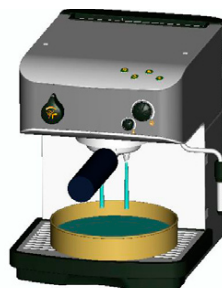
Öntse ki a vízkőoldót
és helyezze be a tiszta
csepegtetőtálcát



Rögzítse a tiszta filtert



Nyomja meg az egy/két csésze
nyomógombot



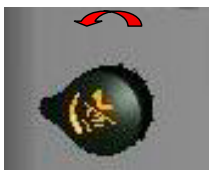
d.



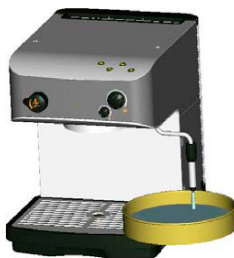
Öntsön friss vizet



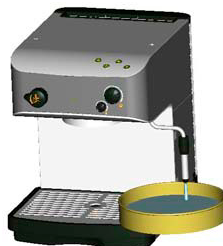
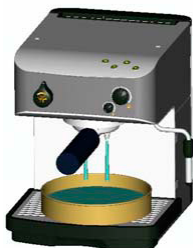
A felmelegítés készenlétben van



Fordítsa el a forró víz
vezérlőgombját



9. Napi karbantartás és tisztítás



WEEE deklaráció:



Áthúzott kerekes szemétkosár jelentése:

Ne dobja ki az elektromos készüléket, mint osztályozatlan háztartási hulladékot, használja inkább a szelektív hulladékgyűjtést.

Az elérhető szelektív hulladékgyűjtésről kérjen információt a helyi képviselőnél.

Ha az elektromos készüléket a szeméttelre hajtják ki, veszélyes anyagok folyhatnak a talajvízbe, amelyek ezáltal bekerülhetnek a táplálékláncba, ami által az Ön egészsége is veszélybe kerülhet.

Ha az elhasznált készüléket újra cseréli, a kereskedő törvény által köteles bérmentesen átvenni az elhasznált készüléket annak megsemmisítése céljából.

Safety instructions

- Read these instructions carefully before using your new coffee machine for the first time.
- Keep them in a place where you can find and refer to them later on.
- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Children can never use the appliance without close adult supervision.
- Check that the voltage quoted on the rating plate is as same as your mains voltage.
- Connect your appliance only to an earthed power socket.

The use of incorrect connections voids the warranty!

- Your machine is made for indoor use only.
- Hot water, steam and the hot water/steam nozzle are very hot. Danger of burns!
- Never direct the stream of hot water or steam towards.
- To heat up beverage: immerse steam nozzle as deeply as possible into the beverage, otherwise Steam and the beverage may splash.
- Remove the plug from the main socket if you will not be using the machine for an extended time(holidays).
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the main socket and let the machine cool down.
- Never immerse the machine, cable, or plug in water or any liquid.
- Keep the cable out of children.
- Never leave the cable near or in contact with hot parts of the machine, a source of heat, or a sharp edge.
- Never place the machine on a hot surface, e.g. a heating plate. Never use it around an open flame.
- Place the machine on a flat, stable, heat resistant surface away from water splashes.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Warning words:

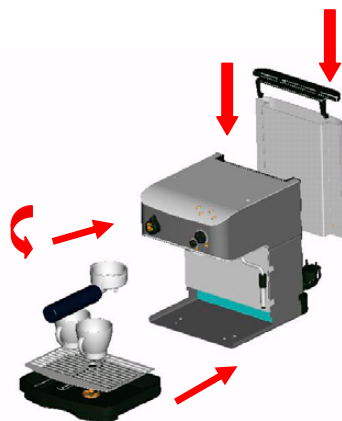
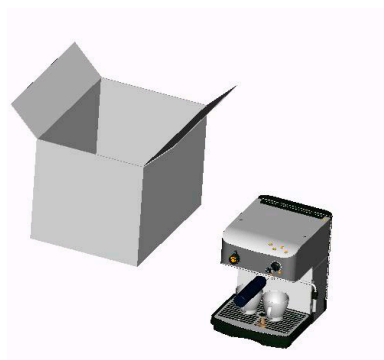
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Technical: 120V, 60Hz, 1200W



1. START:



Check that the voltage indicated on the technical specifications plate on the base of the unit corresponds to your electrical installation.

- Take out the unit.
- Fill with fresh water.
- Insert water tank.
- Fix filter, grid and drip tray.

Before first operation of coffeemaker rinse it in the following way:

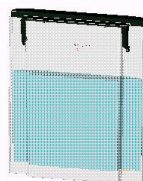
a.



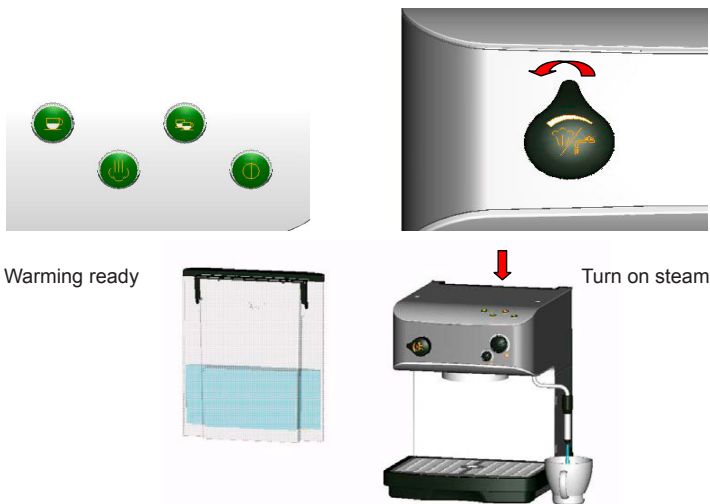
ON/OFF



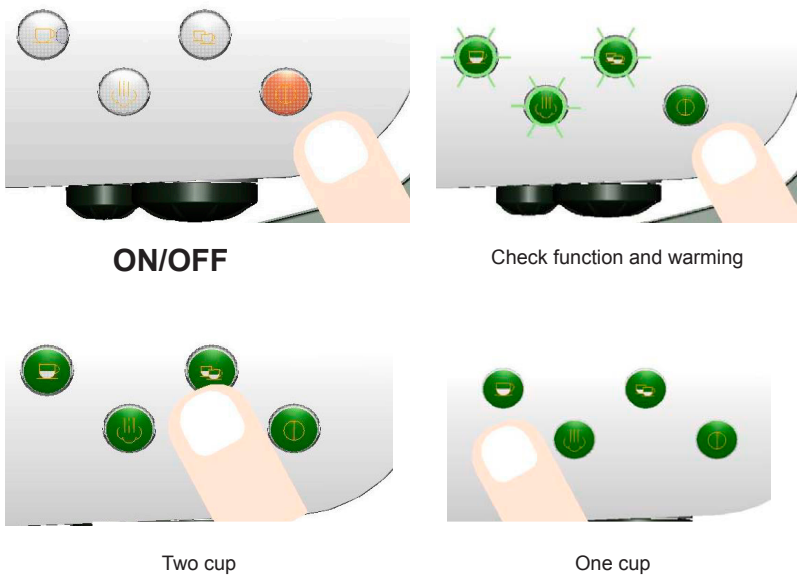
Press single/double cup button when warming ready



b.

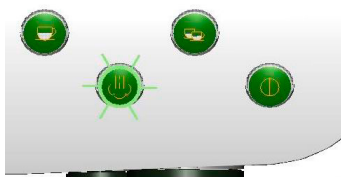


2. Functions

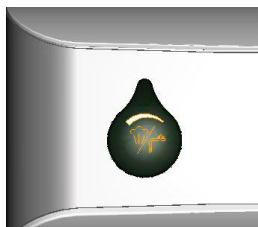




Press steam button



Warming

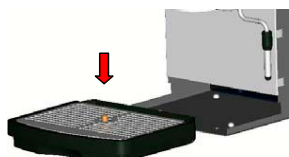


Steam/Hot water transform



Adjust coffee temperature/quantity

3. Warming



Empty the drip tray when the float is higher than the grid



Check function and warming



Warming for steam release

4. Operation

a.



Fill with coffee and insert water tank



Screw the filter tightly



Place cups on the grid



Two cups



Preheat cups with hot water



Adjust temperature and coffee quantity as per taste

b.



one cup



Preheat cup with hot water



Adjust temperature and coffee quantity as per taste

c.



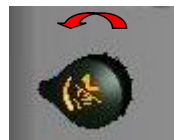
Press steam button



Warming until ready



Pour milk into cup



Turn on steam

d.



Milk frothing

Be careful of steam

Steam nozzle is very hot, don't touch it

It cools down in 2 minutes

To froth milk use stainless steel cup or cup for this purpose only.

e.



Screw the filter tightly



One cup/Two cup



Cappuccino finished

5. Cleaning of coffee machine

a.



Screw empty filter tightly



One cup/Two cup



Rinse for at least 30 Seconds

b.



Warming ready



Turn on steam

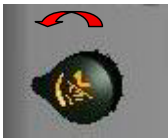


Rinse for at least 30 Seconds

6. Hot water



Warming ready



Turn on steam



7. Heat up beverages



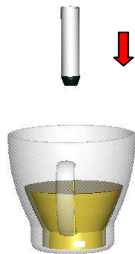
Press steam button



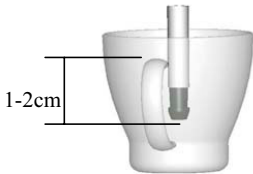
Warming until ready



Transform steam



Pour beverages into cup



Pour beverages into cup

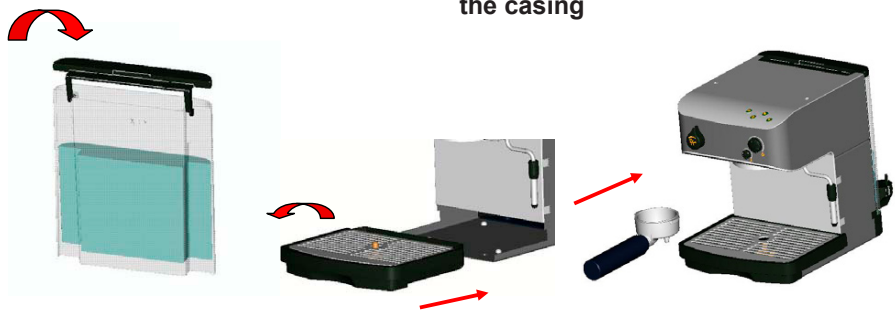


Steam nozzle is very hot
Steam nozzle is very hot

Attention: Use stainless steel cup or cup for this purpose only.

8. Descaling

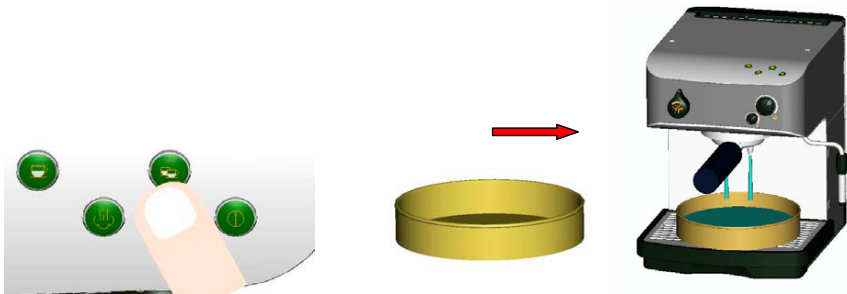
a. **Never use vinegar** **Descaler: can damage the surface of the casing**



Add descaler into water tank

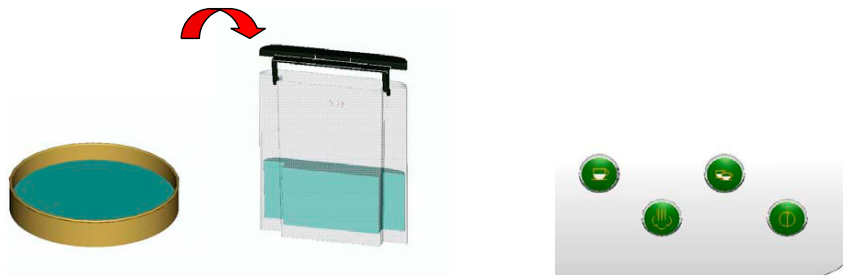
Pour out water then insert into unit

Fix filter without coffee

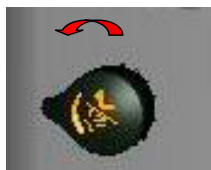


Press one/two cup button

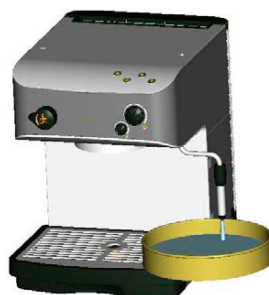
b.



Warming ready



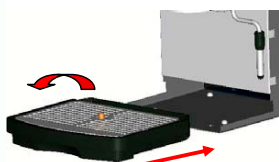
Turn on hot water



C.



Add fresh water



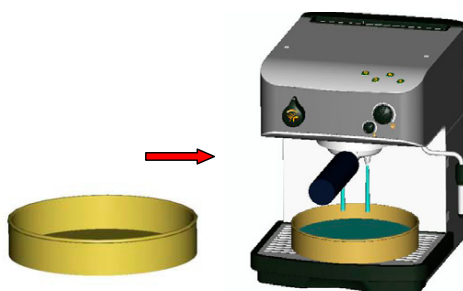
Pour out descaler insert clean
drip tray



Fix clean filter



Press one/two cup button



d.



Add fresh water



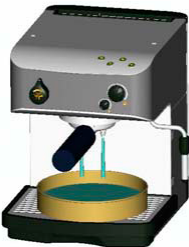
Warming ready



Turn on hot water



9. Daily care and cleaning



WEEE declaration:



Meaning of crossed –out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact you local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.